

MET	Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, Voies navigables D 211 WTC Tour III Bd Simon Bolivar, 30 B-1210 Bruxelles
MIS	Milieu-info Stuurgroep Departement Coördinatie van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap Boudewijnlaan, 30 B-1210 Brussel
OVAM	Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij Kanunnik De Deckerstraat 22-26, B-2800 Mechelen
SGUN	Service de Géographie urbaine de Namur Hôtel de Ville de Namur Esplanade de l'Hôtel de ville B-5000 Namur
SWDE	Société wallonne de Distribution d'Eau Rue de la Concorde 41, B-4800 Verviers
VITO	Vlaamse Instelling voor Technologisch Onderzoek Boeretang 200, B-2400 Mol
VLM	Vlaamse Landmaatschappij Guldenvlieslaan 72, B-1060 Brussel
VMM	Vlaamse Milieumaatschappij, Alfons Van de Maelestraat 96, B-9320 Erembodegem »

Art. 2. Dit Samenwerkingsakkoord wordt van kracht op de dag van de ondertekening.

Opgemaakt te Brussel in zesvoud, op 21 december 1995.

Voor de Regering van het Vlaamse Gewest :

De Minister-President van de Vlaamse Regering
en Vlaamse Minister van Buitenlands Beleid,
Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse Minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,
T. KELCHTERMANS

Voor de Regering van het Waalse Gewest :

De Minister-Voorzitter van de Waalse Regering,
gelast met Economie, Buitenlandse Handel,
K.M.O.'s en Toerisme,
R. COLLIGNON

De Waalse Minister van Leefmilieu,
Natuurlijke Rijkdommen en Landbouw,
G. LUTGEN

Voor de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest :

De Minister-Voorzitter van de Brussels Hoofdstedelijke Regering,
bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid,
Huisvesting en Monumenten en Landschappen,
Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
bevoegd voor Leefmilieu en Waterbeleid, Renovatie,
Natuurbehoud en Openbare Nethheid,
D. GOSUIN

MET	Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, Voies navigables D 211 WTC Tour III, Bd Simon Bolivar, 30 B-1210 Bruxelles
MIS	Milieu-info Stuurgroep Departement Coördinatie van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap Boudewijnlaan 30, B-1210 Brussel
OVAM	Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij Kanunnik De Deckerstraat 22-26, B-2800 Mechelen
SGUN	Service de Géographie urbaine de Namur Hôtel de Ville de Namur Esplanade de l'Hôtel de ville B-5000 Namur
SWDE	Société wallonne de Distribution d'Eau Rue de la Concorde 41, B-4800 Verviers
VITO	Vlaamse Instelling voor Technologisch Onderzoek Boeretang 200, B-2400 Mol
VLM	Vlaamse Landmaatschappij Guldenvlieslaan 72, B-1060 Brussel
VMM	Vlaamse Milieumaatschappij, Alfons Van de Maelestraat 96, B-9320 Erembodegem »

Art. 2. Le présent Accord de Coopération entre en vigueur le jour de sa signature.

Fait à Bruxelles en six exemplaires, le 21 décembre 1995.

Pour le Gouvernement de la Région flamande :

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand
et Ministre flamand de la Politique extérieure,
des Affaires européennes, de la Science et des Technologies,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,
T. KELCHTERMANS

Pour le Gouvernement de la Région wallonne :

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur,
des P.M.E. et du Tourisme,
R. COLLIGNON

Le Ministre wallon de l'Environnement,
des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement
de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux,
de l'Emploi, du Logement et des Monuments et sites,
Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Renova-
tion, de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique,
D. GOSUIN

N. 96 — 2020

[31324]

7 DECEMBER 1995. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Regent van 2 juli 1949 betreffende de staatsuilenkomst inzake toelagen voor het uitvoeren van werken door de provincies, gemeenten, verenigingen van gemeenten, commissies van openbare onderstand, kerkfabrieken en verenigingen van polders of van wateringen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, VIII, 3°, gewijzigd door de wetten van 8 augustus 1988 en van 16 juli 1993;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 4;

F. 96 — 2020

[31324]

7 DECEMBRE 1995. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 relatif à l'intervention de l'Etat en matière de subsides pour l'exécution de travaux par les provinces, communes, associations de communes, commissions d'assistance publique, fabriques d'églises et associations de polders ou de wateringen

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 6, § 1^{er}, VIII, 3°, modifiée par les lois des 8 août 1988 et 16 juillet 1993;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 4;

Gelet op het besluit van de Regent van 2 juli 1949 en op de verschillende wijzigende besluiten betreffende de staatstussenkomst inzake toelagen voor het uitvoeren van werken door de provincies, gemeenten, verenigingen van gemeenten, commissies van openbare onderstand, kerkfabrieken en verenigingen van polders of van wateringen;

Gelet op het akkoord van de Minister bevoegd voor financiën en begroting, gegeven op 6 december 1995.

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 7 december 1995.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dringend maatregelen moeten worden genomen die nodig zijn om de continuïteit te waarborgen inzake de afhandeling van de dossiers betreffende subsidieaanvragen;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2, § 1, van het besluit van de Regent van 2 juli 1949 betreffende de staatstussenkomst inzake toelagen voor het uitvoeren van werken door de provincies, gemeenten, verenigingen van gemeenten, commissies van openbare onderstand, kerkfabrieken en verenigingen van polders of van wateringen wordt als volgt aangevuld :

« 3° a) Voor de verwezenlijkingen vermeld in 2° a) kunnen toelagen toegekend worden aan de gemeenten die kiezen voor huurkoop of « leasing » van opgerichte bouwwerken.

b) De toekenning van de toelage wordt betekend op grond van het aanbestedingsdossier van de werken en van een leasingovereenkomst gesloten tussen de gemeenten en een financiële instelling.

c) Voor de berekening van de toeage wordt de rente die voortvloeit uit de toepassing van de leasingovereenkomst, niet in aanmerking genomen.

d) De leasingovereenkomst bepaalt minstens :

— dat het bouwwerk op een onroerend goed wordt opgetrokken dat eigendom is van de gemeente en waarvoor deze een opstalrecht toekent;

— dat dit opstalrecht vervalt bij de voorlopige oplevering van de werken, datum waarop de gemeente de volle eigendom van het bouwwerk verwerft;

— de modaliteiten van de terbeschikkingstelling van het onroerend goed;

— de verbintenis van de financiële instelling om op dit goed het bouwwerk te laten optrekken waarvan het ontwerp bij de overeenkomst is gevoegd en om voor de aanneming de mededinging tussen bedrijven te organiseren overeenkomstig de wetgeving op de overheidssopdrachten;

— de modaliteiten voor de betaling van de huur door de gemeente;

— de verbintenis van de financiële instelling om geen enkel werk uit te voeren zonder goedkeuring door de gemeente van de plannen, het lastenboek en de prijzen.

e) De betaling van de toelage geschiedt naargelang van de betaling van de huur door de gemeente, evenwel beperkt tot hoogstens één jaarlijkse verrichting. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag waarin het in *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister bevoegd voor de Plaatselijke Besturen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 december 1995.

De Minister-Voorzitter van de Brusselsel Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen,

J. CHABERT

Vu l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 et ses différents arrêtés modificatifs relatifs à l'intervention financière de l'Etat en matière de subsides pour l'exécution de travaux par les provinces, communes, associations de communes, commissions d'assistance publique, fabriques d'églises et associations de polders ou de waterings;

Vu l'accord du Ministre ayant les finances et le budget dans ses attributions donné le 6 décembre 1995;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances, donné le 7 décembre 1995;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de prendre sans délai les mesures qui s'imposent en vue d'assurer la continuité du traitement des dossiers de demandes de subsides;

Sur la proposition du Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 2, § 1^{er}, de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 relatif à l'intervention de l'Etat en matière de subsides pour l'exécution de travaux par les provinces, communes, associations de communes, commissions d'assistance publique, fabriques d'églises et associations de polders ou de waterings, est complété comme suit :

« 3° a) Pour les réalisations citées en 2° a) les subsides peuvent être octroyés aux communes qui optent pour la formule du rachat en crédit-bail ou « leasing » des ouvrages construits.

b) L'octroi de la subvention est notifié sur la base du dossier de mise en concurrence des travaux et d'une convention de rachat en crédit-bail conclue entre la commune et un organisme financier.

c) Pour le calcul de la subvention, les intérêts résultant de l'application de la convention de rachat en crédit-bail ne sont pas pris en considération.

d) La convention de rachat en crédit-bail prévoit au minimum :

— que l'ouvrage est érigé sur un bien immeuble propriété de la commune et que cette dernière accorde un droit de superficie sur ce bien;

— l'expiration de ce droit de superficie à la réception provisoire des travaux, date à laquelle la commune acquiert la pleine propriété de l'ouvrage;

— les modalités de mise à disposition du bien immeuble;

— l'engagement de l'organisme financier d'édifier sur ce bien l'ouvrage dont le projet est annexé à la convention et d'organiser la mise en concurrence de l'entreprise en conformité avec la législation sur les marchés publics;

— les modalités de paiement du loyer par la commune;

— l'engagement de l'organisme financier de n'exécuter aucun travail sans l'approbation par la commune des plans, du cahier des charges et des prix.

e) La liquidation de la subvention est exécutée à la fréquence du paiement du loyer par la commune, mais à concurrence d'une opération annuelle au plus. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre chargé des Pouvoirs locaux est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 décembre 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Economie, des Finances, du Budget, de l'Energie et des Relations extérieures,

J. CHABERT